

SESMA

9 rue du Pré Chaudron CS 75123, 57074 Metz Cedex 03
Tel: 0033 387743386 Fax: 0033 387747604 Mail: mathilde.susebach@volksbund.de



Projekt: Jahrespflege 2023 - 2025
LV: GW 2022 MPA xxx Jahrespflege 2023 - 2025 KGS Pornichet
Ausschreibung: Lang-LV

Datum: 15.11.2022
Seite: - 1 -

LEISTUNGSVERZEICHNIS

Projekt: **Jahrespflege 2023 - 2025**

LV: **Jahrespflege 2023 - 2025 KGS Pornichet**

Angebotssumme (Netto): _____ €

Ort / Datum

Stempel und rechtsgültige Unterschrift

SESMA

9 rue du Pré Chaudron CS 75123, 57074 Metz Cedex 03
 Tel: 0033 387743386 Fax: 0033 387747604 Mail: mathilde.susebach@volksbund.de



Projekt: Jahrespflege 2023 - 2025
 LV: GW 2022 MPA xxx Jahrespflege 2023 - 2025 KGS Pornichet
 Ausschreibung: Lang-LV

Datum: 15.11.2022
 Seite: - 2 -

Pos.Nr.	Beschreibung	Menge	EP	GB
---------	--------------	-------	----	----

Informationen zur Veröffentlichung einer Ausschreibungen nach UVgO

- **ausschreibende Stelle:** Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.
Bundesgeschäftsstelle
Sonnenallee 1
34266 Niestetal
- **Zuschlag erteilende Stelle:** wie vor
- **Angebotseinreichung bei:** wie vor
- **Verfahrensart:** öffentliche Ausschreibung
- **Einreichungsform:** per mail an vergabestelle@volksbund.de
(Empfehlung: 2 Mails senden: Angebot als zip-Datei und Passwort in zweiter Mail)
- **Art und Umfang der Leistung:** Jahrespflegearbeiten der KGS Pornichet von 2023 bis 2025
- **Rahmenvereinbarung:** Ja (geschätzte Summe: ca. 16.000 €/a)
- **Ort der Leistungserbringung:** Frankreich, Bezirk 5, KGS Pornichet
- **Vergabe von Teillosen:** nein
- **Nebenangebote zugelassen:** nein
- **Ausführungsfrist:** ab dem 01.03.2023
- **Abruf der Vergabeunterlagen:** www.volksbund.de/volksbund/ausschreibungen, BOAMP
- **fachliche Rückfragen:** marc.pasquier@volksbund.de
- **allgemeine Rückfragen:** mathilde.susebach@volksbund.de
- **freiwillige Registrierung für Informationen:** vergabestelle@volksbund.de
- **Angebotsfrist (Frist der Einreichung):** 10.01.2023 um 10:00 Uhr
- **Bindefrist:** 07.02.2023
- **Datum und Uhrzeit des Eröffnungstermins (Submission):** 10.01.2023 um 10:30 Uhr
- **Rechnungs- und Zahlungsbedingungen:** vierteljährliche Rechnungsstellung ohne MwSt.
- **Eignungskriterien und Nachweise:** Eintragung ins Handelsregister, Referenzen aus vergleichbaren Aufträgen aus den letzten 3 Jahren, technisches Memorandum, Aufstellung eines Zeitplans für die Einsätze, Beherrschung der französischen Sprache (Niveau C2)
- **Zuschlagskriterien und Wichtigung:** Preis zu 50%, Planung und Kommunikation zu 20%, Qualität 20%, umweltfreundliche Methoden zu 10%

SESMA

9 rue du Pré Chaudron CS 75123, 57074 Metz Cedex 03
Tel: 0033 387743386 Fax: 0033 387747604 Mail: mathilde.susebach@volksbund.de



Projekt: Jahrespflege 2023 - 2025
LV: GW 2022 MPA xxx Jahrespflege 2023 - 2025 KGS Pornichet
Ausschreibung: Lang-LV

Datum: 15.11.2022
Seite: - 3 -

Pos.Nr.	Beschreibung	Menge	EP	GB
---------	--------------	-------	----	----

Leistungsverzeichnis Jahrespflege 2023 - 2025 KGS Pornichet

Vorbemerkungen

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge ist ein gemeinnütziger Verein, der die Pflege deutscher Kriegsgräberstätten weltweit übernimmt. Die SESMA mit Sitz in Metz ist die Hauptverwaltung in Frankreich und unterhält etwa 250 Friedhöfe. Für den Bezirk 5 möchten wir die Pflege von einem Friedhof für die nächsten 3 bis 6 Jahre ausschreiben.

1. Name, Adresse und Kontaktdaten des Auftraggebers

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.
Service pour l'entretien des sépultures militaires allemandes (SESMA)
1, rue du Cimetière Allemand
50570 THÉREVAL
Tel : +33 2.33.56.22.88
Mail : marc.pasquier@volksbund.de

2. Vergabeverfahren, Art und Zweck des Vertrags

Ausschreibung eines dreijährigen Vertrags (2023 - 2025) für die jährliche Pflege der Grünflächen der deutschen KGS in Pornichet. Der Vertrag kann dreimal stillschweigend für ein Jahr verlängert werden (d.h. insgesamt maximal 6 Jahre 2023/2028), sofern er nicht vor dem 30. September des laufenden Jahres gekündigt wird. Der Vertragsbeginn ist Anfang März 2023 vorgesehen.

3. Ausschreibungsunterlagen für Bieterfirmen

Die Unterlagen können an folgende Mail-Adresse angefordert werden:
- mathilde.susebach@volksbund.de
- <https://www.service.bund.de> und
- www.volksbund.de/volksbund/ausschreibungen

4. Technische Beschreibung

Die auf dem Friedhof durchzuführenden Einsätze sind in den Abschnitten "Vorläufige technische Anmerkungen" und "Beschreibung der Arbeit" aufgeführt. Unvorhergesehene Arbeiten werden durch den Auftraggeber separat angeordnet und im Stundenlohn vergütet (s. Zusatzarbeiten auf Stundenbasis).

5. Kriterien für die Bewertung der Angebote

- **Preis:** 50%
- **Planung, Kommunikation und Beziehung Auftraggeber/Auftragnehmer:** 20%
Ein direkter Kontakt mit dem Pflegeleiter des Bezirks 5 ist zwingend erforderlich. Reaktivität und die Ansicht in den Kalender bezüglich der Einsätze vor Ort muss gewährleistet sein. Ein Feedback nach jedem Einsatz wird erwartet.
- **Qualität:** 20%
Das Unternehmen muss die im Leistungsverzeichnis angeforderte Qualität der Einsätze erfüllen, insbesondere durch die Verwendung von geeigneten Maschinen.

SESMA

9 rue du Pré Chaudron CS 75123, 57074 Metz Cedex 03
Tel: 0033 387743386 Fax: 0033 387747604 Mail: mathilde.susebach@volksbund.de



Projekt: Jahrespflege 2023 - 2025
LV: GW 2022 MPA xxx Jahrespflege 2023 - 2025 KGS Pornichet
Ausschreibung: Lang-LV

Datum: 15.11.2022
Seite: - 4 -

Pos.Nr.	Beschreibung	Menge	EP	GB
---------	--------------	-------	----	----

- **Umweltfreundliche Methoden: 10%**
Ein Schwerpunkt ist auch die Anwendung umweltfreundlicher Methoden unter Einhaltung der geltenden Normen.

Die Beherrschung der französischen Sprache ist unerlässlich.

6. Bedingungen für die Ausschreibung

Die Fristen für die Abgabe der Angebote sind festgelegt und können nicht geändert werden.

Die Gültigkeitsdauer der Angebote beträgt 30 Tage ab Eingangsfrist der Angebote.

Das Leistungsverzeichnis wird den Bieterfirmen kostenlos zur Verfügung gestellt.

Der Auftraggeber plant keine Besichtigung. Der zu pflegenden Friedhof gilt jedoch für die Bieterfirmen als bekannt, um ein kohärentes und angemessenes Angebot abgeben zu können.

7. Notwendige Unterlagen für die Ausschreibung

Jede Bieterfirma muss ein vollständiges Dossier mit folgenden datierten, unterzeichneten und gestempelten Dokumenten abgeben:

Für die Bewerbung:

- Die Formulare DC1 und DC2 sowie alle gleichwertigen Dokumente, die eine Beurteilung der Fähigkeiten und Referenzen des Unternehmens für eine Arbeit von gleicher Bedeutung und Art ermöglichen.
- Der Auftragnehmer muss Belege beifügen, die bestätigen, dass er seine Steuer- und Sozialversicherungspflichten nachgekommen ist.

Für das Angebot:

- Das vorliegende Leistungsverzeichnis, ohne Änderungen, ordnungsgemäß ausgefüllt, datiert, unterzeichnet und gestempelt
- Die Preise sind wie folgt auszufüllen:
Einzelpreis: Preis in Euro pro Durchgang
Gesamtpreis = Preis in Euro an die in den Arbeitsbeschreibungen angegebene Anzahl von Durchgängen angepasst ist
- Eine allgemeine Präsentation des Unternehmens (Organisation, personelle und technische Ressourcen, Umweltmaßnahmen usw.) in der die Umsetzung der angeforderten Dienstleistungen hervorgeht (oder jegliche Information, die die Firma für notwendig erachtet für ein angemessenes Verständnis seines Angebots).
- Die Aufstellung eines Zeitplans über die jährlichen Einsätze unter Berücksichtigung der Anzahl der in der Beschreibung der Arbeit geforderten Einsätze.

8. Bedingungen für die Zusendung von Angeboten

Die Angebote werden per Mail an folgende Adresse gesendet: vergabestelle@volksbund.de

9. Weitere Informationen

Marc Pasquier - Pflegeleiter Bezirk 5

Tel. : +33 2.33.56.22.88 oder +33 6 08 47 72 12

Mail : marc.pasquier@volksbund.de

SESMA

9 rue du Pré Chaudron CS 75123, 57074 Metz Cedex 03
Tel: 0033 387743386 Fax: 0033 387747604 Mail: mathilde.susebach@volksbund.de



Projekt: Jahrespflege 2023 - 2025
LV: GW 2022 MPA xxx Jahrespflege 2023 - 2025 KGS Pornichet
Ausschreibung: Lang-LV

Datum: 15.11.2022
Seite: - 5 -

Pos.Nr.	Beschreibung	Menge	EP	GB
----------------	---------------------	--------------	-----------	-----------

10. Zeitplan und Verfahren für die Durchführung der Ausschreibung

- Veröffentlichung der Ausschreibung: 15.11.2022
- Eingangsfrist der Angebote von Bieterfirmen bis 10.01.2023 um 10:00 Uhr
- Auswahl der Firma und Auftragsannahme (nur zur Information): bis spätestens 31.01.2023
- Beginn der Pflegearbeiten: am 01.03.2023

SESMA

9 rue du Pré Chaudron CS 75123, 57074 Metz Cedex 03
Tel: 0033 387743386 Fax: 0033 387747604 Mail: mathilde.susebach@volksbund.de



Projekt: Jahrespflege 2023 - 2025
LV: GW 2022 MPA xxx Jahrespflege 2023 - 2025 KGS Pornichet
Ausschreibung: Lang-LV

Datum: 15.11.2022
Seite: - 6 -

Pos.Nr.	Beschreibung	Menge	EP	GB
---------	--------------	-------	----	----

Vorläufige technische Bemerkungen

Das Leistungsverzeichnis ist Bestandteil der Arbeitsanweisungen für den Friedhof.

Diese Arbeitsanweisungen legen für jede einzelne Position die Regel für die Pflege fest (Zusatzarbeiten sind in den Beschreibungen als "Zusatzarbeiten auf Stundenbasis" gekennzeichnet).

Beschädigungen an Grabsteinen, Gebäuden, Zäunen, Grünflächen, Einbrüchen sowie Sachschäden an Anlagen und Verkehrsschildern sind dem Auftraggeber unverzüglich zu melden.

Wenn Gefahr für Besucher oder für das Personal droht, müssen sofort Maßnahmen in Absprache mit dem Auftraggeber ergriffen werden. Der Auftragnehmer übernimmt die Verpflichtung, die Sicherheit der öffentlichen Bereiche zu gewährleisten.

Bei Schäden, die durch Vandalismus, Unfälle usw. verursacht wurden, kann der Auftraggeber den Auftragnehmer, zusätzlich zu der oben genannten Informationspflicht, verpflichtet werden, den Schaden nach Absprache bei den zuständigen Behörden (Polizei) zu melden.

Im Falle eines größeren Befalls der Pflanzen (Parasiten, Krankheit, Schädlinge) ist der Auftraggeber unverzüglich zu benachrichtigen. Dies gilt auch für Schäden, die von Nagetieren und anderen Wirbeltieren verursacht wurden.

Der Einsatz von Herbiziden, Fungiziden, Insektiziden und anderen chemischen Produkten muss durch den Auftraggeber genehmigt werden, mit Ausnahme der in diesem Leistungsverzeichnis und in der Beschreibung der Arbeit vorgesehenen Dienstleistungen.

Die Verwendung von Produkten auf Glyphosat-Basis ist streng verboten.

Die geltenden europäischen und/oder lokalen Gesetze zum Umweltschutz und der diesbezüglichen Rechtsprechung sind zwingend einzuhalten.

Jeder Einsatz muss mit einem Einsatzbericht abgeschlossen werden, in dem die Art der ausgeführten Arbeit angegeben wird - mit Bildern als Beweis für die getätigten Arbeiten. Dieser Bericht muss spätestens 10 Tage nach dem Einsatz und vor der Rechnungsstellung per E-Mail an den Auftraggeber gesendet werden.

Der Inhalt dieser technischen Spezifikationen kann jederzeit bei gesetzlichen Änderungen oder sonstigen Erfordernissen durch den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge geändert werden. Das Unternehmen wird diesbezüglich rechtzeitig informiert.

Projekt: Jahrespflege 2023 - 2025
LV: GW 2022 MPA xxx Jahrespflege 2023 - 2025 KGS Pornichet
Ausschreibung: Lang-LV

Datum: 15.11.2022
Seite: - 7 -

Beschreibung der durchzuführenden Arbeiten

1

Rasenflächen

Der Friedhof von Pornichet gilt als Friedhof im Stadtgebiet und ist wie folgt zu mähen:

Maximale Höhe des Rasens = 8 cm

Maximale Höhe nach dem Mähen = 5 cm

Die Rasenflächen werden während der Vegetationsperiode funktionell gehalten und 18- bis 26-mal gemäht (die Zahlen variieren je nach den klimatischen Bedingungen - gewünschte Mähfrequenz alle 5 bis 10 Tage in Zeiten starken Rasenwachstums). Zusätzlich erforderliche Mäharbeiten werden auf Bestellung und als Zusatzarbeiten auf Stundenbasis durchgeführt.

Der Einsatz eines "Mulching"-Mähers kann das Einsammeln des Schnittguts ersetzen. In diesem Fall dürfen keine sichtbaren Schnittreste auf dem Rasen verbleiben.

Wenn Rasenmäher mit Schrägschnittmähwerk verwendet werden, dürfen ebenfalls keine sichtbaren Schnittresten auf dem Rasen zu sehen sein.

Der Rasen muss bei jedem Durchgang vom toten Holz, durch Wind und/oder Sturm abgebrochenen Ästen befreit werden.

Alle anfallenden Biomassen (Mähgut oder Vertikutierabfälle) sind vom Auftragnehmer selbst zu entsorgen (sie dürfen keinesfalls innerhalb oder außerhalb der KGS liegen gelassen werden).

Moosbildung und Radspuren müssen durch die Wahl geeigneter Maschinen und Geräte vermieden werden und, wenn möglich, eine Verschiebung der Radübergänge der Maschine bei jedem Mähen erfolgen.

Es wird ein jährliches Vertikutieren und mindestens ein jährliches Walzen der gesamten Rasenfläche gefordert

Die Maulwurfshügel müssen eingeebnet werden.

7.600,000 m² _____ € _____ €

Projekt: Jahrespflege 2023 - 2025
 LV: GW 2022 MPA xxx Jahrespflege 2023 - 2025 KGS Pornichet
 Ausschreibung: Lang-LV

Datum: 15.11.2022
 Seite: - 8 -

Pos.Nr.	Beschreibung	GB
---------	--------------	----

2	Bepflanzte Fläche - Bodendecker, Sträucher	
----------	---	--

Die bepflanzten Flächen werden unkrautfrei und mit Rücksicht auf die Pflanzenarten in der richtigen Art und Weise gepflegt.

Ausdünnung und Verjüngungsschnitt bei nicht gestutzten Sträuchern werden in geeigneter Weise, zu geeigneten Zeitpunkten und nach Pflanzenarten in der richtigen Art und Weise durchgeführt.

Zier- und Formschnitte an geschnittenen Sträuchern werden in geeigneter Weise (Berücksichtigung der Form der Sträucher), zu angemessenen Zeiten und je nach Pflanzenart in der richtigen Art und Weise durchgeführt. Ein Rückschnitt am Fuß bestimmter Pflanzen (Verjüngung) kann nach Zustimmung oder auf Wunsch des Auftraggebers durchgeführt werden.

Bodendecker werden zum geeigneten Zeitpunkt in der richtigen Art und Weise unter Beachtung der Pflanzenarten und frei von Unkraut, gepflegt, beschnitten oder ausgedünnt.

Tote Äste und trockene Äste von Sträuchern in Pflanzungen und Bodendecker werden bei jedem Schnittvorgang entfernt.

Schnittreste vom Beschneiden, Schneiden und Unkrautjäten werden vom Auftragnehmer entsorgt (sie dürfen keinesfalls innerhalb oder außerhalb der KGS liegen gelassen werden).

Die Entfernung von Laub in den Pflanzungen erfolgt regelmäßig, um die Pflanzungen nicht zu beschädigen.

Es kann verlangt werden, dass die Flächen ohne Bodendecker am Fuß der Beete mit einem vom Auftraggeber gelieferten Mulch (Häckselgut - Holzschnitzel) versehen werden. In diesem Fall ist darauf zu achten, dass der Mulch gleichmäßig in einer Höhe zwischen 15 und 25 cm verteilt wird.

Die Nistperiode der Vögel ist bei dem Zurückschneiden der Sträucher zu berücksichtigen.

1.850,000 m² _____ € _____ €

SESMA

9 rue du Pré Chaudron CS 75123, 57074 Metz Cedex 03
Tel: 0033 387743386 Fax: 0033 387747604 Mail: mathilde.susebach@volksbund.de



Projekt: Jahrespflege 2023 - 2025
LV: GW 2022 MPA xxx Jahrespflege 2023 - 2025 KGS Pornichet
Ausschreibung: Lang-LV

Datum: 15.11.2022
Seite: - 9 -

Pos.Nr.	Beschreibung	GB
---------	--------------	----

3

Hecken

Die Hecken (gestutzt oder nicht) werden in der richtigen Art und Weise 1- bis 2-mal pro Jahr gepflegt und beschnitten, um ihre Form zu erhalten und die für die Pflanzenart angepassten Schnittperiode einzuhalten.

Alle Schnittreste werden vom Auftragnehmer entsorgt (sie dürfen keinesfalls innerhalb oder außerhalb der KGS liegen gelassen werden).

Wenn die Hecke eine Grenze oder eine Grundstückbegrenzung bildet, umfasst die Pflege (Beschneiden und Säubern der toten Äste) alle Seiten, auch die, die an der Nachbarparzelseite stehen (es ist darauf zu achten, dass die Nachbarparzelle nicht beschädigt wird).

Die Nistperiode der Vögel ist bei der Beschneidung der Hecken zu berücksichtigen.

150,000 lfdm _____ € _____ €

SESMA

9 rue du Pré Chaudron CS 75123, 57074 Metz Cedex 03
 Tel: 0033 387743386 Fax: 0033 387747604 Mail: mathilde.susebach@volksbund.de



Projekt: Jahrespflege 2023 - 2025
 LV: GW 2022 MPA xxx Jahrespflege 2023 - 2025 KGS Pornichet
 Ausschreibung: Lang-LV

Datum: 15.11.2022
 Seite: - 10 -

Pos.Nr.	Beschreibung	GB
---------	--------------	----

4

Bäume

Die Bäume werden in angemessener Weise und unter Beachtung der Pflanzenart gepflegt.

Niedrige Äste, die den Durchgang von Maschinen oder Besuchern behindern können, können nach Rücksprache mit dem Auftraggeber beschnitten werden.

Neuanpflanzungen (die weniger als 3 Jahre alt sind) unterliegen einer besonderen Pflege, die sich nach den folgenden Punkten richtet:

- Regelmäßiges Jäten, Beschneiden und Hacken der Baumbewässerungsbecken bis zum dritten Jahr nach der Pflanzung.
- Regelmäßige Inspektion der Baumpfähle und Baumbinder, ggf. Reparatur
- Erforderlicher Baumschnitt, der in der richtigen Art und Weise durchgeführt werden müssen

Bei älteren Bäumen wird eine visuelle Kontrolle durchgeführt. Evtl. Schäden (beschädigte Äste, bruchgefährdete und tote Äste) müssen dem Auftraggeber gemeldet werden.

Das Entfernen des Laubes muss so schnell wie nötig und das ganze Jahr über erfolgen, wobei die hohe Besuchshäufigkeit an gesetzlichen Feiertagen zu berücksichtigen ist; insbesondere an Allerheiligen und zum Totensonntag. Am Volkstrauertag findet eine Gedenkfeier auf der KGS Pornichet statt. Am Ende der Woche vor der Gedenkfeier muss unbedingt einen Einsatz vor Ort stattfinden, um das Laub zu entfernen und den gesamten Friedhof zu reinigen. Der Auftragnehmer muss dieses Datum mit dem Auftraggeber abklären und den Einsatz entsprechend planen.

Das Entfernen von Laub von Pflanzungen oder auf Rasenflächen sollte erfolgen, sobald eine natürliche Zersetzung nicht möglich ist, ohne die Pflanzungen oder den Rasen zu beschädigen.

Das Entfernen der Blätter ist vom Auftragnehmer selbst vorzunehmen (sie dürfen keinesfalls innerhalb oder außerhalb der KGS liegen gelassen werden).

Baumfällung oder Baumschnitt werden nur nach Absprache mit dem Auftraggeber und als Zusatzarbeiten auf Stundenbasis durchgeführt.

40,000 stck _____ € _____ €

SESMA

9 rue du Pré Chaudron CS 75123, 57074 Metz Cedex 03
 Tel: 0033 387743386 Fax: 0033 387747604 Mail: mathilde.susebach@volksbund.de



Projekt: Jahrespflege 2023 - 2025
 LV: GW 2022 MPA xxx Jahrespflege 2023 - 2025 KGS Pornichet
 Ausschreibung: Lang-LV

Datum: 15.11.2022
 Seite: - 11 -

Pos.Nr.	Beschreibung	GB
---------	--------------	----

5	Kreuze, Grabplatten, etc.	
----------	----------------------------------	--

Die Gräber, alle Monumente sowie die Umrandung der Grabplatten müssen stets lesbar und sauber sein. Die Reinigung wird, falls erforderlich, gleichzeitig mit der Pflege der Grünflächen durchgeführt. Alle Embleme (Stelen, Kreuze, verschiedene Denkmäler, Platten an Kameradengräbern) müssen frei von Moos und anderen Flechten sein und gereinigt werden, wobei das vom Auftragnehmer zu lieferndem geeignetem Produkt (Anti-Moos-Typ) mit maximal 2 Behandlungen pro Jahr zu verwenden ist. Die Embleme müssen, sobald es notwendig ist, mit klarem Wasser und nur mit einer Nylonbürste gereinigt werden. Andere Mittel zur Erhaltung der Gräber können in Betracht gezogen werden, müssen jedoch zuvor die Genehmigung des Auftraggebers einholen. Jede zusätzliche Behandlung wird erst nach Absprache mit dem Auftraggeber und als Zusatzarbeiten auf Stundenbasis ausgeführt. Die Verwendung von Hochdruckreinigern ist bei diesen Gegenständen nicht erlaubt.

Die geltenden EU-Richtlinien und die Umweltschutzgesetze sind zu beachten.

Insbesondere während des Laubfalls müssen wegen der hohen Besucherzahlen an Feiertagen und speziell an Allerheiligen, am Totensonntag und am Volkstrauertag regelmäßig das Laub entfernt werden.

Die Steinsockel von Gräbern müssen das ganze Jahr über sauber sein und mit einem Freischneider sauber gehalten werden. Die Festigkeit und die gute Versiegelung der Grabsteine werden jährlich stichprobenartig überprüft. Jede Entsiegelung oder jedes Problem an einem Grab muss dem Auftraggeber sofort unter Vorlage von Fotos und die Bezeichnung des Grabes gemeldet werden.

Sofern möglich, darf die Behandlung und Reinigung der Gräber, Stelen etc. keine sichtbaren Spuren (Verfärbung oder Schädigung der Vegetation) auf dem Rasen und/oder der umliegenden Pflanzung verursachen.

1.240,000 stck _____ € _____ €

Projekt: Jahrespflege 2023 - 2025
 LV: GW 2022 MPA xxx Jahrespflege 2023 - 2025 KGS Pornichet
 Ausschreibung: Lang-LV

Datum: 15.11.2022
 Seite: - 12 -

Pos.Nr.	Beschreibung	GB
---------	--------------	----

6	Verkehrsflächen, Wege, Treppen, gepflasterte Flächen	
----------	---	--

Alle Wege, Treppen und gepflasterten Flächen müssen sauber und frei von Unkraut und Moos sein.
 Die Papierkörbe auf den Friedhöfen werden regelmäßig und bei Bedarf geleert.
 Der Inhalt wird gemäß den örtlichen Anweisungen und Vorschriften entsorgt.
 Alle diese Bereiche (Treppen, Pflastersteine, Platten) müssen frei von Moos und anderen Flechten sein und gereinigt werden mit geeigneten Produkten (Anti-Moos-Mittel), die vom Auftragnehmer zu besorgen sind und maximal 2-mal pro Jahr durchgeführt wird und durch Reinigung mit klarem Wasser und nur mit Nylonbürsten verwendet werden dürfen. Andere Mittel zur Erhaltung der mineralisierten Oberflächen können in Betracht gezogen werden, müssen jedoch zuvor vom Auftraggeber genehmigt werden.
 Jede weitere Behandlung wird nur nach Absprache und als Zusatzarbeit auf Stundenbasis durchgeführt.
 Die Verwendung eines Hochdruckreinigers auf diesen Flächen ist erst nach Genehmigung durch den Auftraggeber zulässig.
 Die geltenden EU-Richtlinien und die Umweltschutzgesetze sind zu beachten.
 Schäden, Mängel oder Beeinträchtigungen, die die öffentliche Sicherheit beeinträchtigen, sind dem Auftraggeber unverzüglich mitzuteilen.

800,000 m² _____ € _____ €

7	Tore, Umzäunung	
----------	------------------------	--

Der Zustand der Zäune und Umfriedungsmauern ist regelmäßig zu prüfen und unkrautfrei und sauber zu halten.
 Falls erforderlich, wird der Rückschnitt von Pflanzen, die den Zaun verformen oder die Mauer beschädigen, in geeigneter Weise, je nach Pflanzenart, in der richtigen Art und Weise durchgeführt.
 Tore und Pforten müssen in gutem Betriebszustand gehalten werden.
 Jede Verschlechterung, jeder Defekt oder jede Beeinträchtigung der öffentlichen Sicherheit muss dem Auftraggeber unverzüglich gemeldet werden.

(1 Eingangstor, 1 Servicetor, Umgebung der Anlage) _____ € _____ €

SESMA

9 rue du Pré Chaudron CS 75123, 57074 Metz Cedex 03
Tel: 0033 387743386 Fax: 0033 387747604 Mail: mathilde.susebach@volksbund.de



Projekt: Jahrespflege 2023 - 2025
LV: GW 2022 MPA xxx Jahrespflege 2023 - 2025 KGS Pornichet
Ausschreibung: Lang-LV

Datum: 15.11.2022
Seite: - 13 -

Pos.Nr.	Beschreibung	GB
---------	--------------	----

8	Schilder Schilder aller Art, vor allem Wegweiser außerhalb des Friedhofs (10 Stück) werden regelmäßig überprüft und gereinigt und ggfs. von Moos, Flechten, Gestrüpp und Unkraut befreit. Jeder Mangel muss sofort, mit Zusendung von Bildern, dem Auftraggeber gemeldet werden. 10,000 stck _____ € _____ €	
---	--	--

9	Zusatzarbeiten auf Stundenbasis (Option) Die Ausführung von Arbeiten auf Stundenbasis müssen vorher schriftlich bestellt und genehmigt werden. Einzelheiten zu den angewandten Tarifen: Die Anwendung der Tarife für zusätzliche Arbeit wird wie folgt detailliert: Facharbeiter€/Stunde Arbeiter€/Stunde Fahrzeug/Ausrüstung€/Stunde	
---	---	--

**Summe Jahrespflege 2023 - 2025 KGS Pornichet
(außer zusätzliche Arbeiten) _____ €**

SESMA

9 rue du Pré Chaudron CS 75123, 57074 Metz Cedex 03
Tel: 0033 387743386 Fax: 0033 387747604 Mail: mathilde.susebach@volksbund.de



Projekt: Jahrespflege 2023 - 2025
LV: GW 2022 MPA xxx Jahrespflege 2023 - 2025 KGS Pornichet
Ausschreibung: Lang-LV

Datum: 15.11.2022
Seite: - 14 -

Pos.Nr.	Beschreibung	GB
---------	--------------	----

ZUSAMMENSTELLUNG

Pos.Nr.	Beschreibung	GB
---------	--------------	----

Jahrespflege 2023 - 2025 KGS Pornichet

LV-Nettosumme

_____ €

0 % Umsatzsteuer

_____ €

LV-Nettosumme

_____ €

Mit Abgabe des Angebotes werden vom Bieter alle Bestimmungen dieser Ausschreibung anerkannt. Der Bieter erklärt, dass er von allen Angebotsbestandteilen Kenntnis genommen hat und dass die geforderten Leistungen aus den ihm zur Verfügung gestellten Unterlagen sowie aufgrund der ihm bekannten örtlichen Bedingungen klar und ohne Widerspruch erkennbar sind. Er garantiert mit seiner Unterschrift die Einhaltung der Termine.

Ort / Datum

Stempel und rechtsgültige Unterschrift